



Marc Chagall : Juif en prière

Liturgie juive

Les bénédictions du matin

Chaque matin, dans la prière, le juif pratiquant s'éveille à la conscience de soi par une série de bénédictions. En voici quelques extraits.

Au réveil, il est d'usage de dire :

Je Te suis reconnaissant(e), Toi dont le règne est vivant et perdure, de me restituer mon âme par Ta bienveillance. Sûre est la confiance que l'on peut placer en Toi.

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיִם, שֶׁהַחַיּוּת בִּי נִשְׁמָתִי בְּחַמְלָה, רַבָּה אֶמוּנָתְךָ.

Bénédition pour la réviviscence de l'âme :

Mon Dieu, l'âme que Tu as insufflée en moi est pure. C'est Toi qui l'as créée, formée, forgée en moi. C'est Toi qui la maintiens en moi et c'est Toi qui un jour me la reprendras pour me la restituer aux temps à venir. Tant que mon âme est en moi, je Te suis reconnaissant(e), Éternel, mon Dieu et Dieu de mes ancêtres, Maître du devenir, Souverain de toutes les âmes. Tu es source de bénédiction, Éternel, Toi qui restitues l'âme aux dépouilles mortelles.

אֱלֹהֵי, נִשְׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי טְהוֹרָה הִיא. אַתָּה בְּרֵאתָהּ, אַתָּה יִצְרָתָהּ, אַתָּה נִפְחָתָהּ בִּי, וְאַתָּה מְשַׁמְרָהּ בְּקִרְבִּי, וְאַתָּה עֲתִיד לְטָלָהּ מִמֶּנִּי, וְלְהַחְזִירָהּ בִּי לְעֵתִיד לְבוֹא. כָּל זְמַן שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקִרְבִּי, מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי, רַבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים, אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחְזִיר נְשָׁמוֹת לְפָגְרִים מֵתִים.

Bénédictions du matin

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui as donné au coq le discernement pour distinguer entre le jour et la nuit.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui m'as fait/e à Son image.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui m'as fait/e membre du peuple d'Israël.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui m'as fait/e libre.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui rends la vue aux aveugles.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui habilles ceux qui sont dénudés.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui délies les captifs.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui redresses ceux qui courbent l'échine.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui étends la terre sur les eaux.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui pourvois à tous mes besoins.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui affermis les pas de l'homme.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui ceins le peuple d'Israël de puissance.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui couronnes le peuple d'Israël de magnificence.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui redonnes vigueur à l'homme épuisé.

Tu es source de bénédiction, Éternel notre Dieu, Souverain du monde, Toi qui délivres mes yeux du sommeil et mes paupières de l'assoupissement. Éternel, notre Dieu et Dieu de nos ancêtres, puisse Ta volonté faire en sorte de nous familiariser avec Ta Tora et de nous attacher à Tes commandements. Éloigne de nous la tentation de commettre faute, transgression ou péché. Ne nous soumetts ni à l'épreuve ni à l'humiliation. Ne permets pas à notre mauvais penchant de nous dominer. Éloigne-nous de l'homme malveillant et du mauvais compagnon. Veille à ce que nous soyons attachés à notre bon penchant et aux bonnes actions. Contrains notre nature à Te servir. Puisse-nous aujourd'hui comme tous les jours de notre vie trouver grâce, bienveillance et clémence à Tes yeux et aux yeux de tous ceux qui nous observent. Accorde-nous Tes bienfaits. Tu es source de bénédiction, Éternel, Toi qui prodigues Tes bienfaits à Ton peuple, Israël.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר נתן לשכוי בינה להבחין בין יום ובין לילה.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, פוקח עורים.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, מלביש ערמים.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, מתיר אסורים.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, זוקף כפופים.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, רוקע הארץ על המים.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, שעשה לי כל צרכי.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, המכין מצעדי גבר.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אוזר ישראל בגבורה.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, עוטר ישראל בתפארה.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, הנותן ליעף כח.
 ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, המעביר שנה מעיני ותנומה מעפעפי.

ויהי רצון מלפניך, יי אלהינו ואלהי אבותינו, שתרגילנו בתורתך, ודבקנו במצותיך, ואל תביאנו לא לידי חטא, ולא לידי עברה ועון, ולא לידי נסיון, ולא לידי בזיון, ואל תשלט בנו יצר הרע. והרחיקנו מאדם רע ומחבר רע. ודבקנו ביצר הטוב ובמעשים טובים, וכוף את יצרנו להשתעבד לך. ותננו היום, ובכל יום, לחן ולחסד ולרחמים בעיניך, ובעיני כל רואינו, ותגמלנו חסדים טובים. ברוך אתה יי, גומל חסדים טובים לעמו ישראל.